

广西科学技术出版社

憨豆爆笑法国游

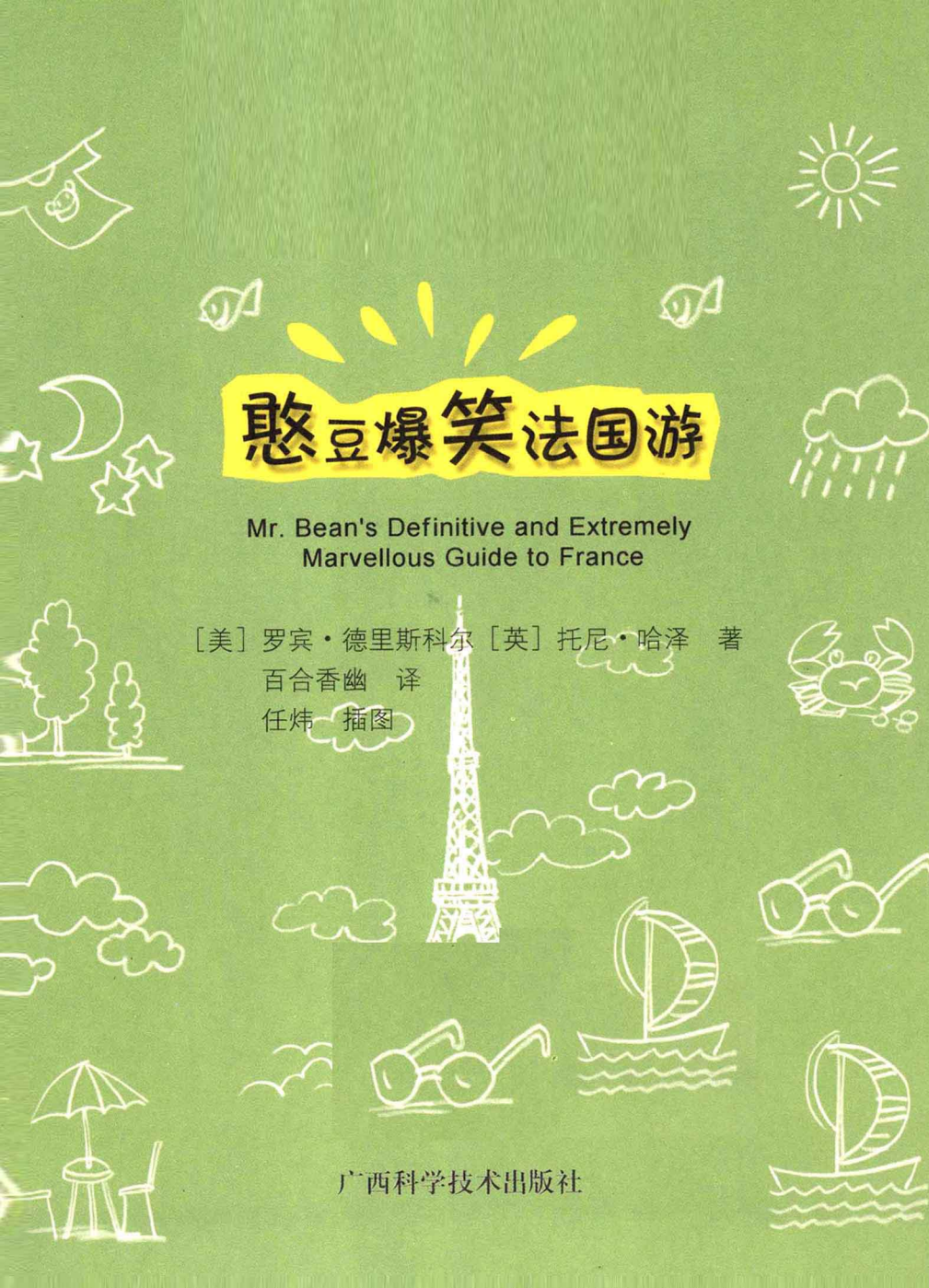
Mr. Bean's Definitive and Extremely
Marvellous Guide to France

[美] 罗宾·德里斯科尔

[英] 托尼·哈泽 著

百合香幽 译 任炜 插图





憨豆爆笑法国游

Mr. Bean's Definitive and Extremely
Marvellous Guide to France

[美] 罗宾·德里斯科尔 [英] 托尼·哈泽 著
百合香幽 译
任炜 插图

广西科学技术出版社

著作权合同登记号: 桂图登字: 20-2007-090

MR. BEAN'S DEFINITIVE AND EXTREMELY MARVELLOUS GUIDE TO FRANCE by JILL ROBIN
DRISCOLL, TONY HAASE

Copyright: ©

This edition arranged with BLOOMSBURY PUBLISHING PLC
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2007 GUANGXI SCIENCE AND TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

憨豆爆笑法国游/(美)德里斯科尔,(英)哈泽著;百合香幽译.—南宁:广西科学技术出版社,2007.8.

ISBN 978-7-80666-813-9

I. 憨… II. ①德… ②哈… ③百… III. 旅游指南—法国 IV. K956.59

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第107173号

HANDOU BAOXIAO FAGUOYOU

憨豆爆笑法国游

作 者: [美] 罗宾·德里斯科尔 [英] 托尼·哈泽

翻 译: 百合香幽

策 划: 何 醒

责任编辑: 梁式明

责任编辑: 孟 辰 蒋 伟

封面设计: 潘爱清

版式设计: 北京水长流文化发展有限公司

责任印制: 韦文印

出 版 人: 何 醒

出版发行: 广西科学技术出版社

社 址: 广西南宁市东葛路66号

邮政编码: 530022

电 话: 010-85893724 (北京)

0771-5845660 (南宁)

传 真: 010-85894367 (北京)

0771-5878485 (南宁)

网 址: [http:// www.gxkjs.com](http://www.gxkjs.com)

在线阅读: [http:// book.51fxb.com](http://book.51fxb.com)

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

邮 编: 101149

地 址: 北京通州区北苑南路16号

开 本: 889mm×1194mm 1/32

字 数: 30千字 印张: 3.5

版 次: 2007年8月第1版

印 次: 2007年8月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-80666-813-9/K·44

定 价: 20.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-85893724 85893722

憨豆其人

身份：英国绅士，虽然西装总是短了一大截。

长相：得意的“橡皮”式伸缩型五官。

朋友：小瘦子泰迪熊，那可是憨豆唯一的朋友兼宠物啊，虽然憨豆大部分时间都想不起来它。

汽车：绿色的MINI，外置锁头型，可惜被坦克压扁啦！

智商：号称只有“007”！

目 录

豆豆放大假——出发前的准备

憨豆小传	3
憨豆的叛逆	4
“豆”式旅游指南	5
憨豆的憧憬	7
憨豆的清单	10
“豆”式秘诀一	11
抓狂信件（一）	12
出发的大日子	16

憨豆法国初体验

学用DV机	19
抓狂信件（二）	20
憨豆的照片们	23
“豆”式秘诀二	27
糟糕的出租车	29
搞砸了咖啡	30
憨豆法语特训营	31
憨豆的宇宙超级无敌×××们	32
憨豆的名画展	37

CONTENTS

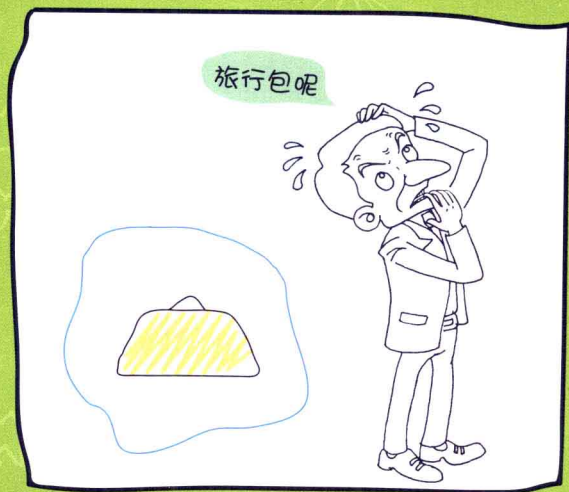
憨豆要去海边啦

等不及了	47
磁悬浮初体验	49
抓狂信件 (三)	52
憨豆的改良游戏们	56
憨豆进村了……	71
憨豆的美食	76
抓狂信件 (四)	78
车票丢了	80

到夏纳了~~YEAH

“豆”式白日梦	85
憨豆到来之前	90
太阳和大海	94
抓狂信件终结篇	100

回到家啦



豆豆放大假——出发前的准备





需要老花镜的人赶紧戴好喽！



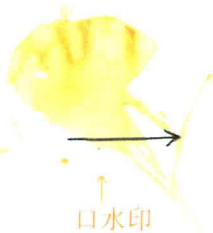
憨豆小传

憨豆先生（也就是鄙人），可是聪明无比的大好人。我太有才，太有魅力了，连女王陛下都老多次和我去喝茶啦。打小憨豆我就表现出了无比的智慧，带着一堆“大鸭蛋”光荣从学校毕业，憨豆也得过“A”哦，不过大多数是憨豆自己打给给自己的。憨豆马上就要得普利策奖啦，这个大奖憨豆也不知道是什么设的。还有，憨豆我还要因为无与伦比的“宇宙超级无敌翻译机”获得诺贝尔和平奖。这个实在“不”天才的小玩意能挽救世界于水火呢！我要在此感谢帮助此书写作的——嗯，好像没有谁要感谢。☹️如果广西科学技术出版社的大人能像我一样聪明地数数的话，这应该就是我诸多书中的第一本。

憨豆

STOP发呆了！

翻页了！



口水印

憨豆的叛逃

首相大人打打打梳了，
紧紧紧急消息，
憨豆逃逃逃跑了！

憨豆是因为受不了英国该死的
天气才逃跑的，
首相大人你打算
怎么对付破天气呀？！

丢丢丢……人

安静！安静！安静！

丢丢丢……人

冷静！冷静！
憨豆会回来的！

好诶！好诶！

丢丢丢……人

跟我去阳光灿烂的
法国喽！

4

憨豆爆笑法国游



——首先搞清去哪玩

要是你是个“憨”人，
那么首先要搞清去哪玩。



冰岛Iceland 冰太多了! ❌

格陵兰Greenland 名字好听，其实也都是冰！ ❌

史尾策烂岛Switzerland 这个也好不了！✗

印度 India 太远了~~~X

土耳其Turkey 乱糟糟~~~ ❌

批萨岛Pizzaland ❌ || 没有这个地方啦

法国 France ✓💡

这可是500华氏度！！
热死憨豆呀？😞

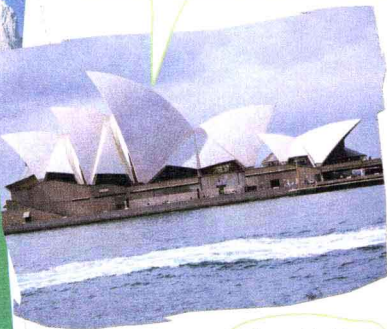
目的地周末天气预报

阿姆斯特丹		雅典		柏林		哥本哈根	
星期六	星期日	星期六	星期日	星期六	星期日	星期六	星期日
							
15℃~18℃	14℃~24℃	14℃~22℃	14℃~22℃	14℃~22℃	16℃~25℃	14℃~22℃	14℃~22℃
都柏林		马德里		巴黎		罗马	
星期六	星期日	星期六	星期日	星期六	星期日	星期六	星期日
							
12℃~18℃	11℃~19℃	15℃~23℃	16℃~25℃	15℃~32℃	24℃~32℃	15℃~22℃	15℃~24℃

瑞士雪山酒店欢迎
憨豆大驾光临。



不，老兄，
澳大利亚悉尼歌剧院在这儿！



这儿也是！



泰姬陵恭候
憨豆前来。



俺们这就算咧，
虾米地儿都没了~~



俺们赞成憨豆来！



憨豆的憧憬

充满阳光的法国南部



Me 憨豆

7

豆豆放暑假——出发前的准备

憨豆来了！太好了！

帅呆了！

他老人家啥时候来？

偶最好细雪擦擦地板的啦，
憨豆不稀饭飞尘的啦！

憨豆长嘛样？

憨豆稀饭七什么？

你最好去商店问问啦！

就是这个傻样！



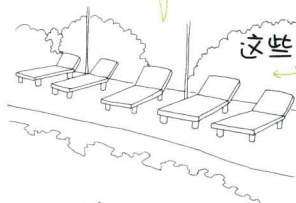
憨豆住这吗？

不住



那我们才不住这呢！

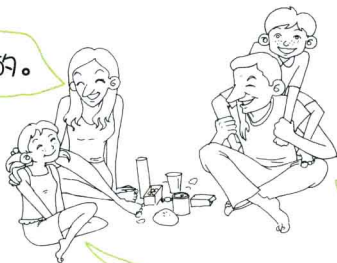
躺椅是为憨豆先生预留的。



这些也是

因为憨豆是
大人物呀，亲爱的。

这个说的太对了
——憨豆



憨豆最稀饭沙滩。

妈妈，为什么
躺椅只给憨豆留？

9号星期五 雨
10号星期六 大雨
11号星期日 暴雨
.....

我受不了了，
我要去法国！！！！



憨豆的清单

“豆”式步骤 ②

列好物品清单
你自己（就是我自己）

外套

电冰箱

衬衫

领带

裤子

袜子×2

随身听

裤子×???

小背心×???

衣橱

毛巾

床

塑料桶和小沙铲

有时间，法国玩，
千万别忘了内裤穿！

——憨豆诗作

讨厌的粉末压缩食品

睡袍

遮阳帽

防晒霜

冰激凌

胡萝卜

卤肉汁

鸡肉

游泳裤

豆

（不是憨豆哦，是罐装豆子）

做饭用的家伙

太阳镜

香肠

帐篷 要带吗？

鱼饼干

电视机

爽足粉

冷冻豌豆

篝火炉（？）

旅行箱（差点忘啦）

一定要买便宜货！

主人，你不怕
被压趴下吗？！

我扛得住



10

憨豆爆笑法国游

“豆”式秘诀一

泳衣

憨豆的秘诀——泳裤不试照样合身
那就是，把憨豆头像放在模特头上！



怎么像女士内裤？

我喜欢这个款式



还有大红色



但我只能付得起这个价格……



豆豆放大假——出发前的准备